



## MULTI-FUNCTION SHOWER HEAD SET

(GB) (IE) (NI)

### MULTI-FUNCTION SHOWER HEAD SET

Assembly instructions

(DK)

### BRUSESÆT

Montagevejledning

(FR) (BE)

### SET DE DOUCHE MULTIJET

Notice de montage

(NL) (BE)

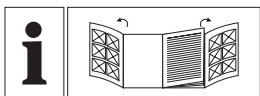
### MULTIFUNCTIONEEL DOUCHESET

Montagehandleiding

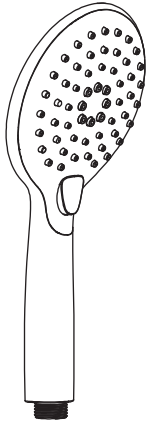
(DE) (AT) (CH)

### MULTIFUNKTIONSBRAUSE-SET

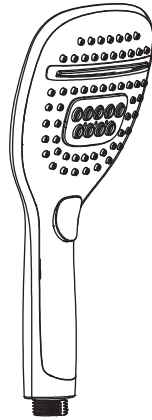
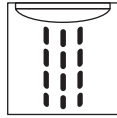
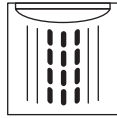
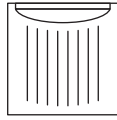
Montageanleitung



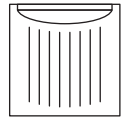
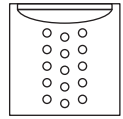
GB/IE/NI	Assembly instructions	Page	5
DK	Montagevejledning	Side	8
FR/BE	Notice de montage	Page	10
NL/BE	Montagehandleiding	Pagina	13
DE/AT/CH	Montageanleitung	Seite	16



HG00383A



HG00383D



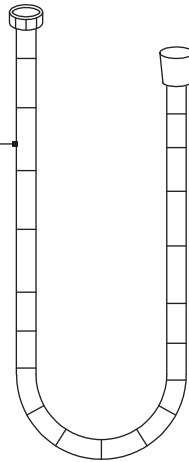
2 x 5

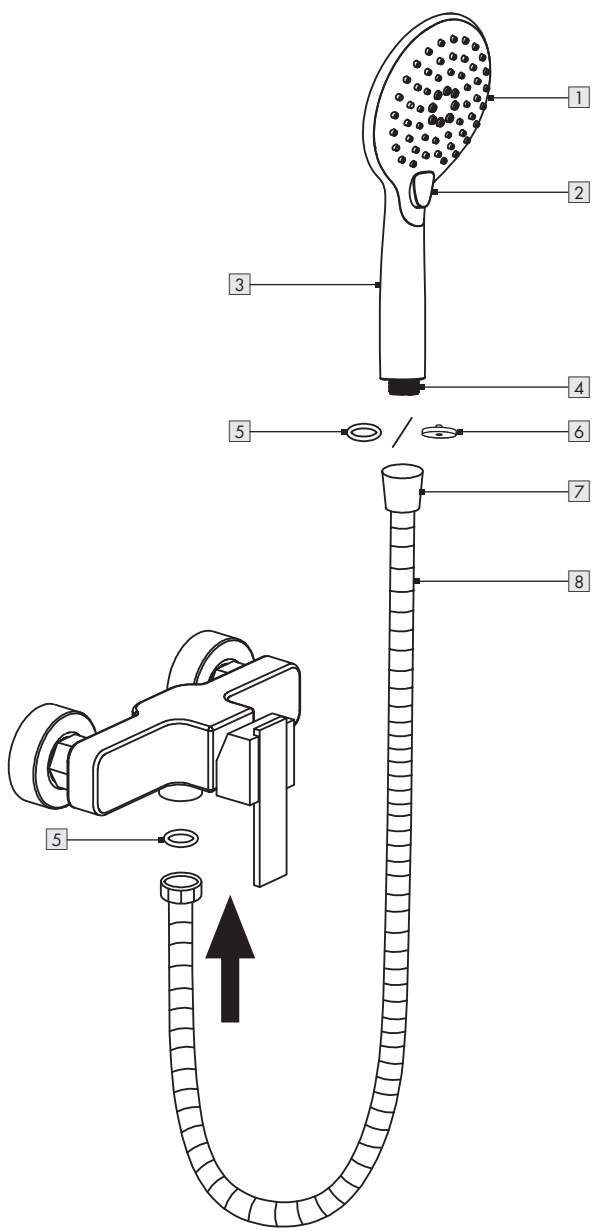


1 x 6



1 x 8





## **MULTI-FUNCTION SHOWER HEAD SET**

### **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### **● Intended use**

Suitable for use with all pressure-resistant hot water systems such as central heating, continuous-flow water heater, pressure boiler etc. It is not suitable for non-pressurised water heaters such as wood-fired or coal-fired hot-water heaters, oil-fired or gas-fired heaters, open electrical storage heaters. The product is intended for personal use only and not for medical or commercial use.

### **● Description of parts**

- 1 Shower head
- 2 Hand shower button
- 3 Handle
- 4 Threaded connection
- 5 Seal
- 6 Water-saving insert
- 7 Threaded connection (for attaching to the hand shower)
- 8 Shower hose

### **● Technical data**

Hand shower:	3-way setting
Dimensions	
Shower head:	HG00383A: approx. $\varnothing$ 12.4 × 26.9 cm (L) HG00383D: approx. 12.3 × 25.2 cm (W × L)

Shower hose:	approx. $\varnothing$ 1.4 cm × 175 cm (L)
Thread:	21 mm (G $\frac{1}{2}$ " ) standard connection
Minimum working pressure:	1.5 bar



## **Safety instructions**

**KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!**

### **⚠️ TO AVOID THE RISK OF INJURY!**

- Never leave children unsupervised with the packaging materials. It is not a toy.

### **⚠️ CAUTION! DANGER OF INJURY!**

Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly or fitting may lead to injury. Damaged parts can adversely affect safety and proper function.

### **⚠️ CAUTION! RISK OF SCALDING!**

Adjusting the hand shower may change the temperature of the water coming out. Check the water temperature before stepping into the shower.

**⚠️ WARNING!** Suitable for use with all pressure resistant hot water systems such as central heating, continuous-flow water heater, pressure boiler, etc. Not suitable for use with non-pressurised water heaters such as boilers, nonpressurised reservoirs, etc. In case of doubt, consult a professional plumber or technical consultant.

- Make sure that the product is only installed by capable persons.
- Please check the product regularly for leakage.

**Note:** For fittings with 26.4 mm (G $\frac{3}{4}$ " ) connections use an adapter with a 26.4 mm (G $\frac{3}{4}$ " ) internal thread and a 21 mm (G $\frac{1}{2}$ " ) external thread. This adapter can be obtained from any good builder's or plumber's merchant.

## ● **Cleaning and care**

- Clean the product with a soft, damp cloth and use a mild cleaning agent if necessary.
- Use an ordinary lime scale cleaner to remove lime scale deposits from the product. Observe the instructions for use of your cleaner.

## ● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 444731\_2307) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1800 200736

### **NI** Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

HG00383A

HG00383D

**OWIM GmbH  
& Co. KG**

**OWIM GmbH  
& Co. KG**

**DIN 4109-1**

**DIN 4109-1**

**P-IX 38629/IA**

**P-IX 38630/IA**



**Products**

**Products**

## BRUSESÆT

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

### ● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt kan anvendes med alle trykfaste varmtvandssystemer som centralvarmeanlæg, gennemstrømningsopvarmere, trykkedler, etc. Det er ikke egnet til lavtryks varmtvandssystemer som fx træ- eller kulfyrede badekar, olie-/gasfyrede badekar eller åbne elektrobeholdere. Produktet er kun til privat brug og ikke beregnet til medicinsk eller kommerciel anvendelse.

### ● Beskrivelse af delene

- 1 Brusehoved
- 2 Trykknop
- 3 Håndtag
- 4 Gevind
- 5 Pakning
- 6 Vandspareindsats
- 7 Gevind (til montering på håndbruseren)
- 8 Bruseslange

### ● Tekniske data

Håndbruser:	3 forskellige indstillinger
Mål	
Brusehoved:	HG00383A: ca. Ø 12,4 × 26,9 cm (L) HG00383D: ca. 12,3 × 25,2 cm (B × L)
Bruseslange:	ca. Ø 1,4 cm × 175 cm (L)
Gevind:	21 mm (G $\frac{1}{2}$ " standardtilslutning
Mindste driftstryk:	1,5 bar



## Sikkerhedsanvisninger

**GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSVEJLEDNINGER TIL SENERE ANVENDELSE!**

### **⚠️ UNGDÅ FARE FOR KVÆSTELSER!**

- Børn må aldrig være alene med emballagematerialet uden opsyn. Produktet er ikke et legetøj.

### **⚠️ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!**

Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

### **⚠️ FORSIGTIG! SKOLDNINGSFARE!**

Ved justering af håndbruseren kan det udstømmende vands temperatur ændre sig. Kontrollér vandtemperaturen inden du stiller dig under vandstrålen.

### **⚠️ ADVARSEL!**

Dette produkt kan anvendes med alle trykfaste varmtvandssystemer som centralvarmeanlæg, gennemstrømningsopvarmere, trykkedler, etc. Det er ikke egnet til trykløse vandvarmere som varmtvandsbeholdere, trykløse vandbeholdere etc. Hvis du ikke er sikker på, om produktet kan bruges til din vandtilslutning, skal du kontakte en fagmand (blikkenslager, teknisk rådgiver).

- Sørg for, at produktet kun installeres af sagkyndige personer.
- Kontrollér regelmæssigt, om produktet er utæt.

**Bemærk:** For armaturer med 26,4 mm (G $\frac{3}{4}$ "-tilslutning skal der anvendes en gevindadapter med 26,4 mm (G $\frac{3}{4}$ " indvendigt gevind og 21 mm (G $\frac{1}{2}$ " udvendigt gevind. En sådan gevindadapter fås hos et velassorteret byggemarked eller en vvs-butik.

### ● Rengøring og vedligeholdelse

- Rengør produktet med en fugtig, blød klud og eventuelt et mildt rengøringsmiddel.
- Kalkbelægninger fjernes med et almindeligt kalkfjerningsmiddel. Følg rengøringsmidlets brugsanvisning.



## ● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

## ● **Garanti**

Produktet er fremstillet efter strenge kvalitetsretningslinjer og omhyggeligt kontrolleret inden levering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Dine lovbestemte rettigheder er på ingen måde begrænset af vores garanti angivet nedenfor.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år fra købsdatoen. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kvittering på et sikkert sted, da dette dokument er påkrævet som købsbevis.

Enhver skade eller mangel, der allerede er til stede på købstidspunktet, skal rapporteres umiddelbart efter udpakning af produktet.

Hvis produktet udviser materiale- eller produktionsfejl inden for 3 år fra købsdatoen, vil vi efter vores valg reparere eller erstatte det gratis for dig. Garantifristen forlænges ikke ved et givet garantikrav. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Garantien bortfalder, hvis produktet anvendes beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien omfatter materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normalt slid og derfor betragtes som sliddele (f.eks. batterier, genopladelige batterier, slanger, blækpatroner), ej heller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 444731\_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● **Service**

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

HG00383A

**OWIM GmbH  
& Co. KG**

DIN 4109-1

P-IX 38629/IA



**Products**

HG00383D

**OWIM GmbH  
& Co. KG**

DIN 4109-1

P-IX 38630/IA



**Products**

## SET DE DOUCHE MULTIJET

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit convient pour tous les systèmes d'eau chaude résistant à la pression comme le chauffage central, chauffe-eau instantané, chauffe-eau à pression, etc. Il n'est pas approprié pour des chauffe-eau sans pression comme par ex. des chauffe-bains à charbon ou bois, des chauffe-bains à l'huile ou au gaz et tout appareil électrique à accumulation. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et n'est pas prévu pour une utilisation médicale ou commerciale.

### ● Description des pièces

- 1 Pomme de douche
- 2 Bouton de pression
- 3 Poignée
- 4 Filetage
- 5 Joint
- 6 Économiseur d'eau
- 7 Filetage (pour l'assemblage sur la poignée de la douche)
- 8 Tuyau flexible

### ● Données techniques

Douche :	3 réglages différents
Dimensions	
Pomme de douche :	HG00383A : env. Ø 12,4 × 26,9 cm (L) HG00383D : env. 12,3 × 25,2 cm (l × L)
Tuyau flexible :	env. Ø 1,4 cm × 175 cm (L)

Filetage :	21 mm (G $\frac{1}{2}$ " ) raccord standard
Pression de fonctionnement minimale :	1,5 bar



## Consignes de sécurité

**CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT!**

### ▲ ÉVITEZ TOUT RISQUE DE BLESSURES !

- Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.

### ▲ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

### ▲ PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES PAR ÉBOUILLANTAGE !

Le réglage de la douche permet de modifier la température de l'eau qui s'écoule. Veuillez d'abord vérifier la température de l'eau avant de vous placer sous le jet.

### ▲ AVERTISSEMENT !

Ce produit convient pour tous les systèmes d'eau chaude résistant à la pression comme le chauffage central, chauffe-eau instantané, chauffe-eau à pression, etc. Il ne convient pas aux chauffe-eau sans pression tels que les réservoirs d'eau chaude, réservoirs d'eau sans pression, etc. Si vous n'êtes pas sûr que le produit soit adapté à votre raccordement d'eau, contactez un spécialiste (plombier, conseiller technique).

- Veillez à ce que le produit ne soit installé que par des personnes compétentes.
- Vérifiez régulièrement que le produit ne fuit pas.

**Remarque :** Pour les robinets avec un raccord de 26,4 mm (G $\frac{3}{4}$ " ), veuillez utiliser un adaptateur avec un filetage interne de 26,4 mm (G $\frac{3}{4}$ " ) et un filetage externe de 21 mm (G $\frac{1}{2}$ " ). Vous pouvez obtenir cet adaptateur dans un magasin de bricolage ou une quincaillerie disposant de ce matériel.

## ● **Nettoyage et entretien**

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et doux et éventuellement avec un peu de produit de nettoyage doux.
- Éliminez les dépôts de calcaire sur le produit en utilisant un anticalcaire standard disponible dans le commerce. Veuillez vous reporter aux instructions d'utilisation de votre produit de nettoyage.

## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● **Garantie**

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballeage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 444731\_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **(FR) Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

### **(BE) Service après-vente Belgique**

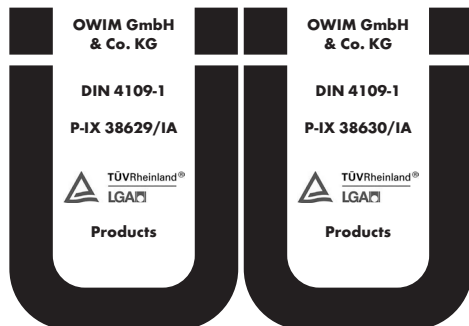
Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

HG00383A

HG00383D



## MULTIFUNCTIONEEL DOUCHESET

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● Beoogd gebruik

Dit product is geschikt voor alle drukvaste warmwatersystemen zoals centrale verwarming, geisers, drukboilers, etc. Het is niet geschikt voor drukloze warmwatersystemen zoals badovens werkend op hout, kolen, gas of olie, open elektrische boilers, etc. Het product is alleen bestemd voor eigen gebruik, niet voor medische of commerciële toepassingen.

### ● Onderdelenbeschrijving

- 1 Douchekop
- 2 Druknop
- 3 Handgreep
- 4 Schroefdraad
- 5 Pakking
- 6 Waterbesparingsinzetstuk
- 7 Schroefdraad (voor montage aan de handdouche)
- 8 Doucheslang

### ● Technische gegevens

Handdouche:	3 verschillende standen
Afmetingen	
Douchekop:	HG00383A: ca. Ø 12,4 × 26,9 cm (L) HG00383D: ca. 12,3 × 25,2 cm (B × L)
Doucheslang:	ca. Ø 1,4 cm × 175 cm (L)

Schroefdraad:	21 mm (G½") standaardaansluiting
Minimale werkdruk:	1,5 bar



## Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN TIPS VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

### ⚠ VERMIJD KANS OP VERWONDINGEN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Dit product is geen speelgoed.

### ⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!

Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

### ⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!

Door het verstellen van de handdouche kan de temperatuur van het naar buiten stromende water veranderen. Controleer eerst de watertemperatuur voordat u onder de douchestraal gaat staan.

### ⚠ WAARSCHUWING!

Dit product is geschikt voor alle drukvaste warmwatersystemen zoals centrale verwarming, geisers, drukboilers, etc. Het is niet geschikt voor drukloze warmwatersystemen zoals badovens en open boilers, etc. Neem contact op met een vakman (loodgieter, technisch adviseur) als u er niet zeker van bent of het product geschikt is voor uw wateraansluiting.

- Let erop dat het product alleen door vaklieden wordt geïnstalleerd.
- Controleer het product regelmatig op lekkage.

**Tip:** Bevestiging op armaturen met een 26,4 mm (G¾") aansluiting een adapterstuk met een 26,4 mm (G¾") binnenschroefdraad en een 21 mm (G½") buitenschroefdraad. Dit adapterstuk is verkrijgbaar in iedere goedgesorteerde bouwmarkt of sanitairwinkel.

## ● **Schoonmaken en onderhoud**

- Maak het product schoon met een vochtig, zacht doekje en een mild schoonmaakmiddel.
- Verwijder kalkafzettingen uit het product met behulp van een commercieel verkrijgbaar ontkalkingsmiddel. Houd daarbij de hand aan de gebruiksaanwijzing van uw schoonmaakmiddel.

## ● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## ● **Garantie**

Het product is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en voor levering zorgvuldig getest. In geval van materiaal- of fabricageschade hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze door de hieronder genoemde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf de dag van aankoop. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele koopbon op een veilige plek, omdat dit document nodig is als bewijs van aankoop.

Alle schade of gebreken die reeds op het tijdstip van aankoop voorhanden zijn, moeten direct na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na de dag van aankoop een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantiетijd wordt door een toegekende garantieclaim niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt of niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan, en daardoor als slijtende onderdelen gelden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, slangen, kleurpatronen), noch schade aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars of glazen onderdelen.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 444731\_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● **Service**

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

HG00383A

HG00383D

**OWIM GmbH  
& Co. KG**

**OWIM GmbH  
& Co. KG**

**DIN 4109-1**

**DIN 4109-1**

**P-IX 38629/IA**

**P-IX 38630/IA**



**Products**

**Products**

## MULTIFUNKTIONSBRAUSE-SET

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o. Ä. geeignet. Nicht geeignet ist es für drucklose Warmwasserbereiter wie z. B. Holz- oder Kohleboiler, Öl- oder Gasboiler, offene Elektroheizungen. Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht aber für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Duschkopf
- 2 Druckknopf
- 3 Handgriff
- 4 Gewinde
- 5 Dichtung
- 6 Wasserspareinsatz
- 7 Gewinde (zur Montage an die Handbrause)
- 8 Brauseschlauch

### ● Technische Daten

Handbrause:	3 verschiedene Einstellungen
Maße	
Duschkopf:	HG00383A: ca. Ø 12,4 × 26,9 cm (L) HG00383D: ca. 12,3 × 25,2 cm (B × L)
Brauseschlauch:	ca. Ø 1,4 cm × 175 cm (L)

Gewinde:	21 mm (G½") Standardanschluss
Minimaler Betriebsdruck:	1,5 bar



## Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

### ⚠ VERMEIDEN SIE VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Produkt ist kein Spielzeug.

### ⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

### ⚠ VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!

Durch Verstellen der Handbrause kann sich die Temperatur des austretenden Wassers verändern. Prüfen Sie bitte erst die Wassertemperatur, bevor Sie sich unter den Wasserstrahl stellen.

- ⚠ **WARNUNG!** Dieses Produkt ist für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o. Ä. geeignet. Es ist nicht geeignet für drucklose Warmwasserbereiter wie Heißwasserspeicher, drucklose Wasserspeicher etc. Wenden Sie sich an einen Fachmann (Klempner, technischen Berater), wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt für Ihren Wasseranschluss geeignet ist.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf undichte Stellen.

**Hinweis:** Setzen Sie bei Armaturen mit 26,4 mm (G¾")-Anschluss bitte ein Adapterstück mit 26,4 mm (G¾")-Innengewinde und 21 mm (G½")-Außengewinde ein. Dieses Adapterstück erhalten Sie in jedem gut sortierten Baumarkt oder Sanitärhandel.



## ● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie Kalkablagerungen am Produkt mittels eines handelsüblichen Kalkentferners. Beachten Sie dabei die Gebrauchsanleitung Ihres Reinigers.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 444731\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

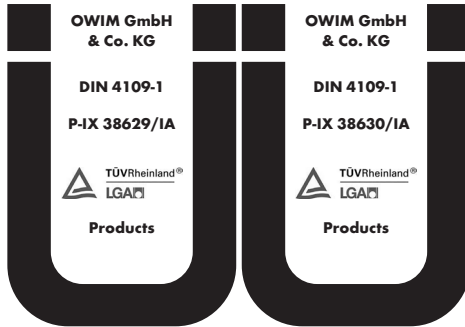
### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

HG00383A

HG00383D



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG00383A/HG00383D

Version: 02/2024

IAN 444731\_2307

